

## KİTAPLARDAN KORKAN ÇOCUK<sup>1</sup>



Yazınsal metinlerle buluşan okur, yaşama yönelik deneyimlerini sadece kendi yaşadıklarıyla değil, okuduğu edebiyat yapıtlarıyla, algı yeteneğiyle, düş gücüyle anlamlandırarak yeniden yaratır. Okuma alışkanlığı edinme sürecinde çocuğun, kendi gerçekliğinin ele alındığı edebiyat yapıtlarıyla buluşturulmasıyla okuma ilgi ve isteği devindirilebilir. Kitaplarla, kitapların dünyasıyla tanışan okurun, kavramsal boyutlu kazanımları anlam evrenini genişletirken, kitapların dilsel ve görsel özellikleriyle de doğal bir sanat eğitimi süreciyle buluşmuş olur. Nitelikli çocuk kitapları, duyarlık kazandıran, düşünceyi geliştiren özellikleriyle, çocuklarda eleştirel okuma-düşünme becerisinin alt yapısını oluşturur. İtalyan yazar Susanna Tamaro'nun sanatçı duyarlığıyla yazdığı “Kitaplardan Korkan Çocuk” adlı yapıt, Eren Cenday'ın çevirisiyle dilimize kazandırılmıştır.

Yapıtta “Leopoldo, okulda pek başarılı olmayan, Avrupa’da başlayıp tüm dünyaya yayılmaya başlayan kitap korkusu hastalığına yakalanmış bir çocuktur. Öyle ki iyileşmesi için anne-babası ellerinden gelen her şeyi yapmışlar ancak bir türlü sonuç alamamışlardır. Bu süreçte Leopoldo da artık sabrının sonuna gelir ve evden kaçmaya karar verir.”

“Kitaplardan Korkan Çocuk” adlı yapıtta yer alan çatışmalar, yaşama, insana ve doğaya ilişkin bir duyarlıkla, çocuğun sevgi ve özgürlük gereksinimine uygun biçimde oluşturulmuştur. Metinde çocuğun evden kaçması ile başlayan olaylar, çocuğun heyecanlanmasına, düş kurmasına ve düşünmesine olanak sağlayan bir kurguyla sunulmuştur. Yazarın, çocuğun özdeşim kurabileceği devingen kahramanlarla, şiddetin yaşamın doğasına uygun bir gerçeklik olmadığını sezdirme ve güzele ilişkin bir duyarlık oluşturma çabası içinde olduğu belirtilebilir. Yapıtta ayrıca Türkçenin anlatım gücü ve olanakları kullanılarak

<sup>1</sup> Tamaro, Susanna (2013) *Kitaplardan Korkan Çocuk*. İstanbul: Can.

kahramanın duygu ve düşünceleri, “Sarhoş karıncalar” “kara bulutlar” “düdüklü tencere” gibi benzetmeler yoluyla yazınsal bir kurgu içinde çocuğun anlam evrenine uygun bir anlayışla sunulmuştur.

Mustafa Deliođlu tarafından resimlenen yapıt, görsel ve dilsel öğelerle bir bütünlük kazanmıştır. Sanatçı karakalem resimlerle özgün bir gerçeklik yaratarak çocuğun kavramsal gelişimini desteklemekte ve çocuğa düş kurma, düşünme sorumluluğu vermektedir. Ayrıca kitaptaki renk ve çizgiler çocukta resim yapma isteği de uyandırabilecek özellikler taşımaktadır.

Yapıt 8-9 yaş düzeyindeki çocukların anlam evrenine uygundur. Yapıt, çocuğun okuma kültürü edinmesine katkı sağlayabilecek niteliktedir.

**Nuray TÜRKOĐLU**

**Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi**

**Eđitimin Kültürel Temelleri Bölümü**

**Güzel Sanatlar Eğitimi Anabilim Dalı**

**Türkçe Eğitimi Yüksek Lisans Programı (Özel Öğrenci)**